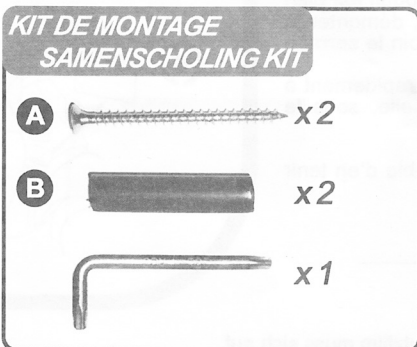
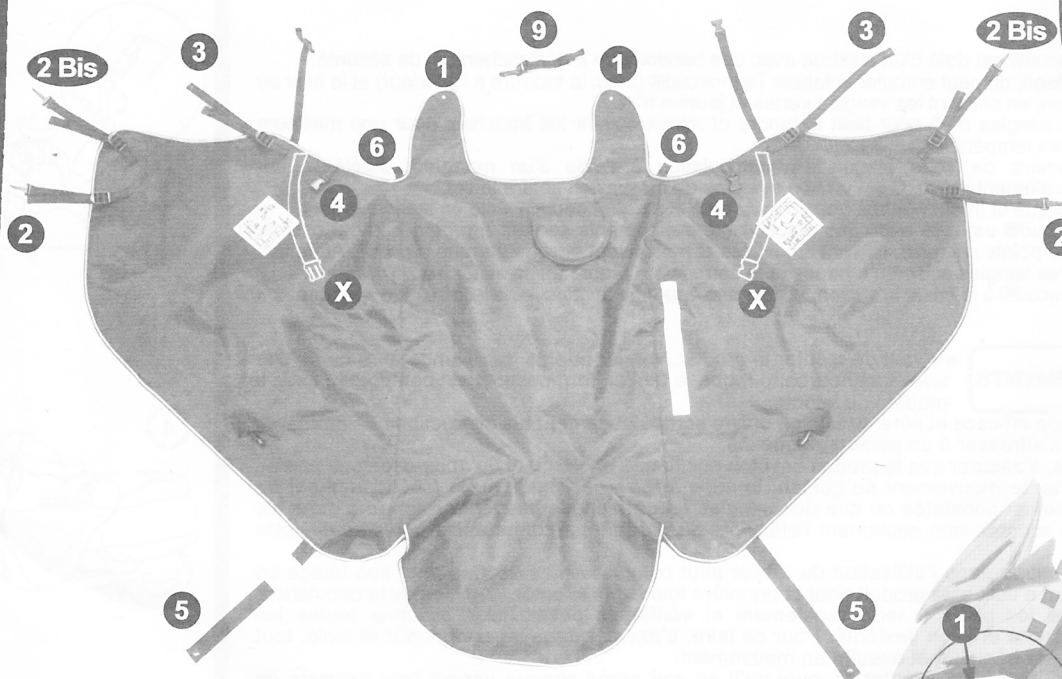


TERMOSCUD® R085

①

Ⓕ - Dérouler Termoscud® sur la selle en mettant les rubans **2**, **2Bis**, **3** et **6** en avant.

Ⓖ - Termoscud® auf dem Sitz ausbreiten mit den Bänder **2**, **2Bis**, **3** und **6** nach vorne ziehen.



⑦

Ⓕ - Utiliser les points de réglage des rubans pour **adapter Termoscud® à la forme du scooter** et pour bien le tendre afin d'éviter qu'il flotte et que de l'air se glisse par les ouvertures. **Tendre particulièrement bien les rubans 2 et 2Bis.**

Pour terminer, gonfler les chambres à air S.G.A.S. Les parties de ruban qui dépassent doivent être repliées à l'intérieur, sous les bords de Termoscud®, après avoir terminé leur réglage.

* **Les rubans vert et jaune 4 ne servent pas pour le montage**, mais simplement pour enrouler Termoscud® dans la belle saison.

Ⓖ - Die Regulierungspunkte der Bänder benutzen, um **Termoscud® der Form des Motorrollers anzupassen und ihn gut zu spannen**, damit Flattern und Eindringen von Zugluft verhindert wird. Vor allem **die Bänder 2 und 2Bis gut spannen**. Endlich die S.G.A.S. Kammern aufblasen. Nach der Regulierung die freien Teile der Bänder aufrollen und im Innern, unter die Bänder des Termoscuds® stecken.

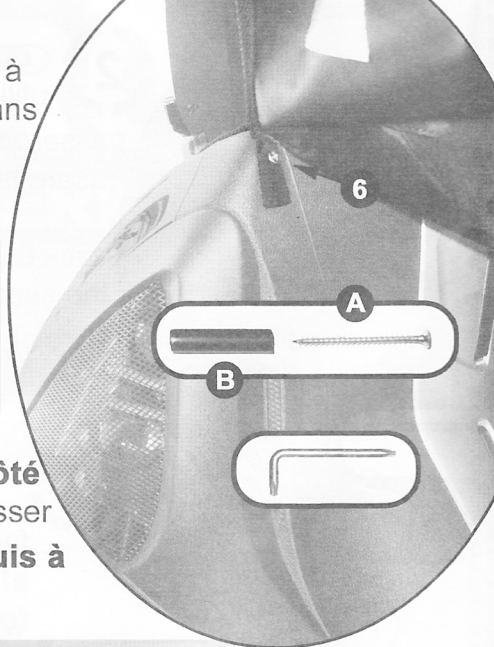
* **Die grünen und gelben Bänder Nr. 4 dienen nicht der Montage**, sie werden beim Aufrollen des Termoscuds® in der Frühjahr- und Sommer-Saison benutzt.



2

(F) - Fixer Termoscud® sur les deux côtés, à l'aide des vis du scooter et les faire passer dans les trous pratiqués dans Termoscud® sur les points 1.

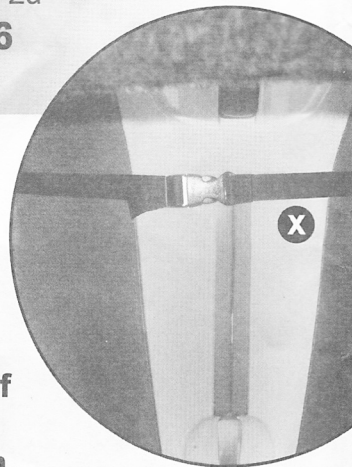
(D) - Termoscud® auf beiden Seiten befestigen und dazu die Schrauben des Scooters benutzen. Die Schrauben zu diesem Zweck durch die Öffnungen auf den Bändern 1 stecken.



3

(F) - Fixer le Termoscud de chaque côté à l'aide des vis fournis (A) et les faire passer dans les trous pratiqués sur les rubans 6 puis à travers l'adaptateur (B) fourni.

(D) - Termoscud® auf beiden Seiten befestigen und dazu die mitgelieferten Schrauben (A) benutzen. Die Schrauben zu diesem Zweck durch die Öffnungen auf den Bändern 6 und durch die Abstandshalter (B) stecken.



4

(F) - Joindre les deux bouts du ruban X à l'aide de l'attache rapide, en faisant passer le ruban à l'arrière du bouclier de protection.

(D) - Die beiden Enden des Bandes X auf der Rückseite des Scooters mit dem Bajonettverschluss zusammenbinden.



5

(F) - Fixer Termoscud® sur les deux côtés, à l'aide des vis du scooter, à l'intérieur du logement de la roue et les faire passer dans les trous pratiqués sur les rubans 3.

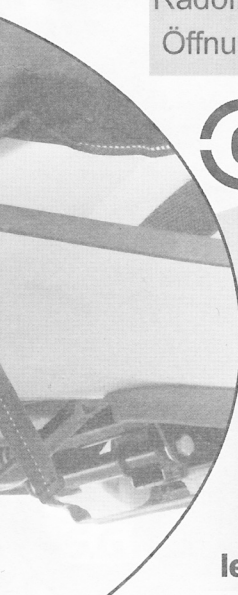
(D) - Termoscud® auf beiden Seiten befestigen und dazu die Schrauben des Scooters benutzen (in der Radöffnung). Die Schrauben zu diesem Zweck durch die Öffnungen auf den Bändern 3 stecken.



6

(F) - Accrocher les crochets des rubans 2 au bord inférieur de la carrosserie sous le repose-pied. Attacher les rubans bleu 2Bis sous le repose-pieds du scooter en utilisant la rallonge 9.

(D) - Die Karabinerhaken der Bänder 2 am unteren Rand des Fahrgestells unter dem Trittbrett einhaken. Die Bänder 2Bis unter dem Fußbrett des Motorrollers einhaken, dabei lediglich die Verlängerung 9 benutzen.





TUCANO URBANO

accorgimenti particolari - general use details

R085 TERMOSCUOD®

①

- 1 Pettorina con sgancio di sicurezza con Velcro regolabile.
- 2 Nastri 4 (verde e giallo) per arrotolare Termoscud® quando fa caldo (tenere la pelliccia all'interno e, se occorre, sgonfiare le camere S.G.A.S.).
- 3 Nastri 5 da rimboccare sotto il sedere per ottenere la massima protezione.
- 4 Tassello rifrangente da personalizzare con il numero di targa.
- 5 Coprisella elastico e impermeabile da rimboccare intorno alla sella per proteggerla dalla pioggia in parcheggio, utilizzare la tracolla come ulteriore aggancio antivento.
- 6 Adesivi trasparenti per proteggere la carrozzeria dallo sfregamento dei nastri. Gli adesivi sono removibili e non lasciano residui di colla. Attenzione: occorre comunque mantenere sempre i nastri tesi e lo scooter pulito per evitare che col tempo si creino segni o rigature sulla carrozzeria.
- 7 Per lavare Termoscud® a fine stagione utilizzare un panno umido, sciacquare abbondantemente i nastri e fare asciugare bene prima di riporre in luogo asciutto.

AVVERTENZE

- Prima del montaggio verificare la compatibilità del coprigambe Termoscud® con il vostro modello di scooter, presso il rivenditore o sul sito www.tucanourbano.it.
- Per un uso efficiente e sicuro del vostro coprigambe seguire attentamente le istruzioni di montaggio: in caso di dubbio rivolgersi a personale esperto.
- Eseguito il montaggio, verificarne la correttezza, accertandosi che nessuna parte del prodotto sia d'ostacolo alla posizione di guida, al movimento dello sterzo, alla messa a terra dei piedi o al funzionamento del mezzo; il verificarsi di una di tali circostanze o l'eventuale presenza di nastri liberi che possano impigliarsi in parti in movimento dello scooter può compromettere l'efficienza del prodotto e la vostra sicurezza.
- L'inesperienza nell'uso del coprigambe può comportare rischi per il suo uso sicuro, pertanto, prima di utilizzare per la prima volta il prodotto con lo scooter nel traffico, abituarsi a mettere a terra rapidamente i piedi e verificare di essere in grado di completare in sicurezza tutte le manovre esercitandosi in un luogo sicuro e senza traffico dapprima da fermi, rimanendo sul cavalletto, e quindi in movimento.
- Ad ogni utilizzo del vostro scooter e comunque sempre a seguito di eventuali urti (ad esempio salendo o scendendo da marciapiedi alti), cadute o altre circostanze, assicurarsi del corretto posizionamento del prodotto e dell'integrità di tutti i punti di aggancio e in caso contrario smontare il prodotto prima di proseguire. In ogni caso, periodicamente, ispezionare con cura il corretto serraggio delle viti/dadi di tenuta e la tensione dei nastri.
- Durante l'uso del vostro scooter posizionare i piedi in modo che sia agevole il rapido appoggio a terra al momento della sosta; in particolare nel caso di utilizzo dei nastri 5 rimboccati sotto il sedere.
- Non apportare modifiche di alcun genere al prodotto ed utilizzare solo componenti originali.
- Il coprigambe può determinare un cambiamento nell'aerodinamica del vostro mezzo: è necessario tenerne conto e adeguare la velocità e la propria condotta di guida, soprattutto in caso di vento forte.
- Ricordarsi di mantenere sempre gonfie le camere d'aria SGAS antisventolio.
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

GB

- 1 Chest cover with safety strap.
- 2 In mild weather, roll up Termoscud® (with the lining on the inside) and fix it with straps 4 (green and yellow). If necessary deflate the SGAS air tubes.
- 3 Get a better protection by sitting on straps 5, especially in cold conditions.
- 4 As a deterrent write your registration number in the space provided.
- 5 An elasticized waterproof cover can be pulled over the seat when the scooter is parked.
- 6 Inside the Termoscud® packaging are some clear adhesive stickers to be applied to the bodywork in order to protect the paintwork. These are removable and will not leave residues of glue. If the Termoscud® is not fitted correctly or the straps kept taught, marks could appear on the bodywork after a period of time.
- 7 To wash Termoscud® at the end of the season use a damp cloth and let dry well before storing.

WARNING

- Before assembling the product, check that the Termoscud® leg cover is compatible with your model of scooter. Consult your dealer or our website www.tucanourbano.it.
- Ensure correct and safe usage of the leg cover by following the assembly instructions carefully: in case of doubt, consult qualified personnel.
- Once you have assembled the product, check it is correctly attached and that no part of the product impedes driving, steering, putting feet to the ground or correct functioning of the vehicle. If this should be the case, or if any straps are left loose with the risk of getting caught in any moving parts, this will impair the product's performance and put your safety at risk.
- Inexperience in use of the leg cover may cause risk to the user. For this reason please practice putting feet to the ground quickly and check that all other manoeuvres even in an emergency can be completed safely before using the product for the first time. Practice in a safe place with no traffic, first on the centre stand with the vehicle still, and then while driving.
- Every time you use your scooter, and after any bump (eg. riding off a high pavement), fall, or other accident, check the product is positioned correctly and that all attachments are intact. If not, dismantle the product before proceeding. Always check carefully and regularly that all screws and bolts are tight and straps tensioned correctly.
- While using your scooter, position feet so that rapid contact with the ground during stops is possible, especially when the side straps 5 are tucked between seat and driver.
- Do not change or modify the product in any way, and only use original parts.
- The leg cover may alter the aerodynamics of your vehicle. This must be taken into consideration: keep speed and the vehicle under control, above all in case of strong wind.
- Remember to keep the anti-flap SGAS air chambers fully inflated.
- Keep these instructions for future reference.

SISTEMA GONFIABILE ANTI SVENTOLIO

Le camere gonfiabili, irrigidendo i bordi d'uscita laterali del Termoscud®, evitano lo sventolio alle alte velocità. Al termine del gonfiaggio, stringere il tubicino, in modo da evitare la fuoriuscita dell'aria, mentre si chiude con l'apposito tappino.

ANTIFLAPPING INFLATABLE DEVICE.

Termoscud® leg covers have a patented anti/flap inflatable device, to avoid flapping at high speed. Squeeze the tube whilst placing valve cap.

BREVETTATO - PATENTED

